



OUR LADY OF CZESTOCHOWA ROMAN CATHOLIC PARISH

115 South Third Street
Harrison, NJ 07029
Tel: 973-483-2255, Fax: 973-483-4688
E-mail: rectory@olczestochowa.com

PASTOR / PROBOSZCZ
Fr. Paul Molewski / Ks. Paweł Molewski

IN RESIDENCE / REZYDENT
Fr. Msgr. Joseph Plunkett / Ks. Joseph Plunkett

**RELIGIOUS EDUCATION - CCD DIRECTOR
& SECRETARY /
DYREKTOR PROGRAMU KATECHETYCZNEGO &
SEKRETARKA**

Mrs. Marzena Żmuda – Dudek
MUSIC DIRECTOR / DYREKTOR MUZYCZNY
Mr. Dariusz Dynda

Mater Dei Academy
Pre-K through 8th Grades
Co-Sponsored for the Parishes of W. Hudson
Deborah DeMattia, Principal
201-991-3271 <http://mdacademy.org>



**PARISH OFFICE / GODZINY OTWARCIA
HOURS / KANCELARII PARAFIALNEJ**

<u>Monday -- Friday</u>	<u>Poniedziałek -- Piątek</u>
9:00AM – 12:00Noon & 1:00PM – 4:00PM	9:00 do 12:00 & 13:00 do 16:00
<u>Saturday</u>	<u>Sobota</u>
9:00AM – 12:00Noon	9:00 do 12:00

DEVOTIONS / NABOŻEŃSTWA
(in Polish or English / w języku polskim lub angielskim)

Annual Eucharistic Devotions after Labor Day
Doroczne Nabożeństwo 40-to godzinne po Labor Day.

Every Wednesday / Każda środa:
6:00PM - 7:00PM Adoration of the Most Blessed Sacrament, confessions, Rosary & Chaplet of Divine Mercy, Novena to Our Blessed Lady & Mass at 7:00PM (Polish)
6:00PM – 7:00PM Adoracja Najświętszego Sakramentu, spowiedź, Różaniec i Koronka do Miłosierdzia Bożego, Nowenna do Matki Bożej oraz Msza św. o 7:00PM
(w jęz. polskim)

First Friday / Pierwszy piątek miesiąca
...& added 7:00PM Mass & Adoration of the Most Blessed Sacrament / także Msza i Adoracja Najświętszego Sakramentu

ALL ARE WELCOME!!!

CELEBRATE WITH US!!!

EUCCHARIST & RECONCILIATION
MSZE ŚW. & SAKRAMENT POJEDNANIA

Morning Masses / Msze poranne:

7:00AM (English / w języku angielskim)

Confessions after Mass / Spowiedź pomiędzy Mszami

8:00AM (Polish / w języku polskim)

First Friday confession / Spowiedź w pierwsze piątki

6PM- 6:45PM

Every Saturday / Każda sobota:

4:00PM - 5:00PM Adoration of the Most Blessed Sacrament, confessions & Mass at 5:00PM

Saturday Vigil Mass/ Sobota wieczór Msza Św.:

5:00PM (English)

4:00PM - 5:00PM Adoracja Najświętszego Sakramentu,

spowiedź oraz Msza Św. wieczorna o godz. 5:00PM

(w języku angielskim)

Sunday Masses / Msze Niedzielne:

8:00AM & 11:00AM (Polish / w języku polskim)

9:30AM [**Children-focused**] (English / w języku angielskim)

7:00PM (English)



Sunday – Niedziela – January 1

**Mary Mother of God/ World Day of Prayer & Peace/
New Year's Day**

**Uroczystość Najświętszej Maryi Panny Bogarodzicy
Światowy Dzień Modlitwy i Pokoju/ Nowy Rok**

8:00AM [P]

9:30AM [E]

11:00AM [P] +Halina Pawązka i zmarli z rodziny-
(córka z rodziną)
+Lucjan i Janina Lisek oraz o szczęśliwe
załatwienie sprawy (syn z rodziną)

7:00PM [E]

Monday – Poniedziałek – January 2

7:00AM +Helen Del Guerico (Joe & Jane Bator)
8:00AM

Tuesday – Wtorek- January 3

7:00AM +Irene Ostrowski (Husband)
8:00AM

Wednesday – Środa – January 4

7:00AM +Lillian Dudek (Lorraine & Dave Johnson)
6:00PM *Adoracja Najświętszego Sakramentu, okazja do spowiedzi,
Różaniec i Koronka do Miłosierdzia Bożego, Nowenna do Matki Bożej*
7:00PM +Dariusz Parafiński- 2 rocznica śmierci-
(Krystyna Pisińska)
+Wiesław i Jan Lewczuk

Thursday – Czwartek – January 5

7:00AM +Helen Smiecinska (Family)
8:00AM O powołania kapłanskie i za kapłanów

First Friday – Pierwszy Piątek – January 6

7:00AM For the people of the parish
8:00AM +Sophie & George Rendziniak
(Laure Dombrowski & family)
7:00PM

Saturday – Sobota – January 7

7:00AM
8:00AM O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla
Krystyny i Jana Kornak



EPIPHANY OF THE LORD / UROCZYSTOŚĆ OBJAWIENIA PAŃSKIEGO - TRZECH KRÓLI

5:00PM Vigil +Lorraine Woods (Ray & Lisa Skorski)

Sunday – Niedziela – January 8

8:00AM 1) O zdrowie i Boże błogosławieństwo z okazji
urodzin dla Marii Żmuda (dzieci z rodzinami)
2)+Stanisław Wołosz-
(córka Joanna i koleżanki z pracy)

9:30AM **Children Focused Mass**

11:00AM

7:00PM

UPCOMING EVENTS

January 8th / 8 Styczeń

Epiphany of the Lord /
Uroczystość Objawienia Pańskiego –
Trzech Króli



January 9th / 9 Styczeń

Baptism of the Lord /
Uroczystość Chrztu Pańskiego



FEBRUARY

February 2nd / 2 Luty

The Presentation of the Lord - Candlemas /
Uroczystość Ofiarowania Pańskiego -
Matki Bożej Gromnicznej,
poświęcenie świec podczas Mszy Św.



February 3rd / 3 Luty

The Feast of St. Blaise,
Blessing of the throats at the Masses /
Uroczystość Św. Błażeja –
Błogosławieństwo gardeł podczas Mszy Św.



February 11th / 11 Luty

Our Lady of Lourdes / Uroczystość M. B. z Lourdes /
World Day for the Sick / Światowy Dzień Chorych

OFFERINGS:

Host & Wine

Sanctuary Lamp Lucjanna Boryszewski

Mass Candles in special intention for Joan Michealson

Devotional Candles





LAST WEEK'S DONATIONS:

Christmas collection info will be provided in our next bulletin.

Thank you for your continued support as we struggle to meet our operating expenses. Please be as generous as you possibly can. May God bless you! /

Dziękujemy wszystkim, którzy finansowo wspierają naszą kościół i prosimy o Waszą dalszą hojność. Bóg zapłać za wszelkie ofiary złożone na potrzeby parafii.



OUR OLC PARISH FAMILY...

WELCOMES our Parishioners:
... and encourages active participation;



ANNOUNCES our Recently Baptized:



REMEMBERS our Sick & Suffering:

Barbara Bacia, Dorothy Bevan, Christian Budney, John Correia, Natalia Danilczuk, Nidya A. Diaz, E. Kaszetta, Agnes Katelus-Jones, Elizabeth Keller, Betsy Kelly, Ann Kostrzewski, Tadeusz Kulikowski, Margret Kwapniewski, Sophie Lombarski, Beverly Loguidice, Barbara Łąka, Dana Machado, Lorraine Manfredonia, J. Marciniak, Ethel Murphy, Maria Paczos, Haley Petitclair, Paul Reisinger Jr., M. Sojka, Ann G. Speirs, Anna Starzecki, Josephine Stanilewicz, Alina Śleszyńska, Walter Szklarski, Dorothy Warzenski, Theresa Wilinski, N. Wnorowski, Genevieve Wrzosek, Mateusz Zabyc, Jadwiga Zalewska, & other ill parishioners

... and prays for their speedy recovery;



HONORS our Beloved Deceased:

+Lorraine Woods

... and commends them to our Loving God!

Only current, supporting parishioners will be given documentation verifying church membership and certification for sacramental sponsorship; so if your family is not receiving any OLCzestochowa mailings, please visit our Parish Office during business hours to update your information or register. Thanks! /

Tylko obecnie zarejestrowani, wspierający naszą parafię parfianie mogą otrzymać dokumenty potwierdzające przynależność do parafii oraz zaświadczenia potrzebne do uczestnictwa w sakramentach w charakterze chrzestnych, czy świadków. Jeśli więc nie otrzymujecie Państwo żadnej korespondencji z parafii, prosimy o uzupełnienie swoich danych lub rejestrację w kancelarii parafialnej w godzinach otwarcia. Dziękujemy!



THANK YOU!

Thank you to all who supported our parish by participating in our recent Christmas Sale Fund Raiser and Pierogi sale.

We were able to raise \$ 1,394.00 in just a few weeks and our pierogi sale raised our parish \$ 2,071.00.



BÓG ZAPŁAĆ!

Sprzedż artykułów świątecznych oraz sprzedż pierogów w

ostatnich kilku tygodniach przyniosła naszej parafii dochód w wysokości \$1,394.00 oraz sprzedż pierogów przyniosła dochód w wysokości \$2,071.00.

Bóg zapłać wszystkim, którzy wsparli naszą parafię, kupując artykuły świąteczne.

OPLATEK PARAFIALNY & „JASEŁKA”



Zapraszamy wszystkich Parafian na „Oplatek parafialny” naszej wspólnoty w niedzielę, 8 stycznia 2012

po Mszy Św. o godz. 11:00 na dolnej sali parafialnej.

Podczas wspólnego kolędowania, dzielenia się oplatkiem i składania sobie życzeń, obejrzymy także „Jasełka” w wykonaniu dzieci z Polskiej Szkoły Sobotniej w Harrison.

Wstęp wolny.

Prosimy o upieczenie i ofiarowanie ciast lub innych słodkości na ten dzień.

MASS SCHEDULE CHANGES

Starting on January 1st there will be only one polish mass on Wednesdays at 7:00PM

WAŻNE ZMIANY W PORZĄDKU MSZY ŚW.

Począwszy od 1 stycznia w środy będzie tylko jedna polska Msza święta o godzinie 19:00

New Year's Blessing

New Year's Day is here again.

God's love and blessing, he does send.

In each day of this brand new year,

We'll share God's love both far and near.



MARY, MOTHER OF GOD



ANNUAL VOTIVE LIGHTS & MEMORIAL GIFTS

Annual Votive Light may be lighted for your special intention or for your loved ones. As you go on your daily tasks, the candle's flame continues to express your worship, praise and petition. The offering is \$ 75.00 for 1 year. The intention will be placed on the candle. Please come to the rectory for arrangements.

Intentions that are not renewed will be removed.

The Sanctuary candles (\$5.00), Devotional candles (\$5.00), Mass candles (\$5.00), and Host & Wine (\$5.00) - intentions can be offered for living, deceased or in special intention. Stipend for any of the above is for one week.

All intentions are published in our parish bulletin.

Special envelope for candles, host & wine offering is included with your offering envelopes for third Sunday of January 2012. Please print your intentions on the back of the envelope or use an extra sheet of paper.

**ŚWIECE WOTYWNE ORAZ OFIARY
W SPECJALNYCH INTENCJACH**

Przyjmujemy ofiary na świece wotywne (\$75.00 na rok), w intencji naszych bliskich żyjących i zmarłych. Intencje zostaną umieszczone na świecach. **Intencje, które nie zostaną odnowione zostaną usunięte ze świec.** Ofiary można składać w tygodniu w kancelarii parafialnej.

Przyjmujemy również ofiary na świece przy Tabernakulum (\$5.00), świece mszalne (\$5.00), Wino i Hostie (\$5.00) oraz świece dewocjonalne (\$5.00). Ofiary te mogą być w intencjach naszych drogich zmarłych albo w specjalnych intencjach. Wszystkie intencje są publikowane w naszym biuletynie parafialnym. **Specjalna koperta na ten cel jest dołączona do kopert parafialnych na trzecią niedzielę stycznia.**

Prosimy o czytelne wypisanie intencji na odwrotnej stronie koperty lub dołączenie osobnej kartki z intencjami.

HOME BLESSING

If you wish to have your home blessed during the Christmas season, it will be necessary for you to fill out special form and return it either by mail or in the Mass Collection.

Forms are printed in today's bulletin.

**KOLEDA-WIZYTA DUSZPASTERSKA
K+M+B+ 2012**

Drodzy Parafianie i Goście, jeżeli życzyście sobie, aby Wasz dom został poświęcony podczas wizyty duszpasterskiej, tzw. kolędy, prosimy o wypełnienie specjalnej formy i jak najszybsze odesłanie jej pocztą na adres parafii lub wrzucenie do koszyka w czasie kolekty.

Formy znajdują się w dzisiejszym biuletynie.

PODZIEKOWANIA

- * SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ kapłanom za duchowe przygotowanie nas na Święta Bożego Narodzenia poprzez rozważania adwentowe i spowiedź świętą
- * SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ wszystkim Parafianom i Przyjaciołom za modlitwy, prezenty i życzenia świąteczne
- * SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ wszystkim, którzy poświęcili swój czas i talent na przygotowanie naszej świątyni na Święta Bożego Narodzenia
- * SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ panu organiście, chórowi i wszystkim, którzy przygotowali muzyczną oprawę świątecznej liturgii
- * SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ Nadzwyczajnym Szafarzom Eucharystii, Lektorom, Ministrantom i Kolektorom za ich służbę
- * SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ wszystkim Parafianom i Gościom za obecność, wspólną modlitwę i złożone ofiary świąteczne

THANK YOU

- * THANK YOU to all Priests for their help with advent confessions in our parish
- * THANK YOU to all in the Parish and beyond for their prayers, gifts, phone calls & Christmas wishes
- * THANK YOU to all who dedicated their time & talent to prepare our church for celebration of Christmas
- * THANK YOU to our organist & choir and to all who provided the beautiful music & songs
- * THANK YOU to all Extraordinary Ministers of the Holy Communion, Lectors, Altar Servers & Ushers for their dedicated service
- * SPECIAL THANK YOU to all of our Parishioners & Guests for their prayerful presence and generous donations

MAY GOD BLESS YOU ALL!

**Thinking about the Priesthood or Religious life:
The Vocations Office of the Archdiocese of Newark
presents:**

A VOCATIONS DISCERNMENT RETREAT

"Stay with us Lord"

January 6, 7, 8 of 2012

to be held at the Carmel Retreat House

1071 Ramapo Valley Road, Mahwah, NJ 07430-2406

For more information or to register, please call:

973-497-4365 or email gabriejo@rcan.org



**Octave of Christmas and
Solemnity of Mary,
Mother of God**

Old Calendar: The Circumcision of Our Lord

On the Octave (8th day) of Christmas the Church celebrates the Solemnity of Mary, Mother of God, our Lady's greatest title. In the modern Roman Calendar only Christmas and Easter enjoy the privilege of an octave. Before the Calendar was reformed this was the Feast of the Circumcision of Our Lord.

"Mary, the all-holy ever-virgin Mother of God, is the masterwork of the mission of the Son and the Spirit in the fullness of time. For the first time in the plan of salvation and because His Spirit had prepared her, the Father found the dwelling place where his Son and his Spirit could dwell among men. In this sense the Church's Tradition has often read the most beautiful texts on wisdom in relation to Mary. Mary is acclaimed and represented in the liturgy as the "Seat of Wisdom." - *Catechism of the Catholic Church* 721

**Uroczystość
Świętej Bożej Rodzicielki, Maryi**

Pierwszy dzień Nowego Roku to ósmy dzień od Narodzenia Jezusa. Według prawa żydowskiego każdy chłopiec miał być tego dnia obrzezany. W oktawę Bożego Narodzenia, dziękując Bogu za przyjście na świat Chrystusa, Kościół obchodzi uroczystość ku czci Matki Bożej, przez którą spełniły się obietnice dane całej ludzkości, związane z tajemnicą Odkupienia. Tego dnia z wszystkich przymiotów Maryi czcimy szczególnie Jej Macierzyństwo. Dziękujemy Jej także za to, że swą macierzyńską opieką otacza cały Lud Boży.

Poświęcenie Maryi pierwszego dnia rozpoczynającego się roku ma także inne znaczenie. Matka Jezusa zostaje ukazana ludziom jako najdoskonalsze stworzenie, a zarazem jako pierwsza z tych, którzy skorzystali z darów Chrystusa. Pragnienie wyakcentowania specjalnego wspomnienia Matki Bożej zrodziło się już w starożytności chrześcijańskiej. Kościół zachodni już w VII wieku wyznaczył w tym celu dzień 1 stycznia.

Uroczystość Świętej Bożej Rodzicielki Maryi to najstarsze maryjne święto. Podkreśla ono wagę Jej macierzyństwa. Wprowadził je do liturgii Kościoła papież Pius XI w roku 1931 na pamiątkę 1500. rocznicy soboru w Efezie (431). Pius XI wyznaczył na coroczną pamiątkę tego święta dzień 11 października. Reforma liturgiczna w roku 1969 nie zniósła tego święta, ale podniosła je do rangi uroczystości nakazanych i przeniosła na 1 stycznia. Wybrano bardzo stosowny, nie przypadkowy dzień: oktawy Bożego Narodzenia, aby po wyśpiewaniu hymnów dziękczynnych Wcielonemu Słowu, złożyć odpowiedni hołd Jego świętej Rodzicielce.

Ks. Edward Staniek

Z Matką Księcia Pokoju

Pierwszy stycznia jest dniem szczególnej modlitwy o pokój w całym Kościele. Dzień ten poświęcony jest Matce Bożej. To z Nią Kościół wchodzi w nowy rok z nadzieją, że pomoże w opanowywaniu wszelkich

porywów gniewu, zarówno w rodzinnych domach, jak i układach międzynarodowych. Ona, która była świadkiem gniewu wylanego na Jej Syna i nie rzekła ani słowa, wie, że walka o pokój na ziemi zawsze będzie wyglądała dokładnie tak, jak na Golgocie. Tam prawdziwe zwycięstwo należy do Jej Syna, a nie do tych, którzy przybili Go do krzyża. Tam ogień ich okrucieństwa i nienawiści został ugaszony miłością i pokojem Tego, kogo uśmiercili. Modlitwa o pokój na świecie to wspólne błaganie Boga o rozprawienie wody pokoju, która płynie ze źródła bijącego na Kalwarii.

Ks. Edward Staniek

Patrzmy na Narodzonego w szopie.

***Bo chcemy jak najwięcej, na zapas,
na cały rok nagromadzić światła w naszych duszach,
by nam Go nie zabrakło
do następnego Bożego Narodzenia.***

Ks. Mieczysław Maliński

Mary, the Holy Mother of God

January 1 is the oldest celebration of Mary in the Catholic Church. The custom of honoring the Virgin on the first day of the New Year originates in the sixth century, when her celebration was tied to the octave day of Christmas, the eighth day after December 25. In doing so, ancient preachers would remind their congregations about the role that Mary played in the history of salvation. Jesus was born of a woman, and so, as Eucharistic Prayer 4 states, "Made incarnate by the Holy Spirit and born of the Virgin Mary, he shared our human nature in all things but sin." The human nature of Christ is rooted in his being born like us. As we round out the Christmas celebration with its Octave Day on January 1, we venerate the woman who gave birth to him.

There is a dual action in today's Gospel that is sometimes overlooked. The shepherds find the infant in the manger as has been told to them by the angel. And then they go out to tell others about the child. In the meantime, Mary reflects on all these things in her heart. These are the two complementary stances of the Christian: action and reflection. Both are needed for a balanced spiritual life. It is, in effect, putting into practice the two great commandments: love God and love your neighbor.

As we begin the New Year, it is customary to make resolutions: to diet, to exercise, to change something in one's life. Like Mary, who reflected on the events surrounding the birth of her child, we take some time to reflect on our own lives: where we have been, and where we are going. The Gospel gives us the opportunity to situate that reflection in a spiritual context. What does the birth of Jesus mean for me spiritually (reflection), and what do I intend to do about that in my daily life (action)?

©2011 Liturgical Publications Inc

HOME BLESSING

If you wish to have your home blessed during the Christmas season, it will be necessary for you to fill out the form at the bottom of this page and return it either by mail or in the Mass Collection.

KOLEDA - WIZYTA DUSZPASTERSKA

Drodzy Parafianie i Goście, jeżeli życzyście sobie, aby Wasz dom został poświęcony podczas wizyty duszpasterskiej, tzw. koledy, prosimy o wypełnienie zamieszczonej poniżej formy i jak najszybsze odesłanie jej pocztą na adres parafii lub wrzucenie do koszyka w czasie kolekty.

KOLEDA – HOME BLESSING

PLEASE PRINT / PROSZĘ WYPEŁNIĆ PISMEM DRUKOWANYM

Name / Imię i nazwisko _____

Full address/ Dokładny adres _____

Telephone / Telefon _____

Please check the most convenient time (X) / Proszę zaznaczyć najbardziej odpowiednią porę (X):

Weekday / W tygodniu _____ **or weekend / w weekend** _____

(9AM-12Noon)

(3PM-5PM)

(6PM-9PM)

Morning / _____

Afternoon / _____

Evening / _____

Rano

Po południu

Wieczorem

*The priest will contact you by the phone before visit /
Kapłan skontaktuje się z Państwem telefonicznie przed wizytą duszpasterską.*